

• Köszönetet mondunk Zsófia nővérnek, hogy Jane nővérel együtt köztünk volt az idén a Szt. István plébánián és, hogy igen tartalmas lelkigyakorlatos beszédeket, illetve hittan órákat tartott nekünk. Isten fizesse meg! /Our sincere thanks to Sr. Sophia for being with us here at St. Stephen's this year, together with Sr. Jane. Thank you for blessing us with such instructive talks on the faith and such instructive religion classes. God bless you!

- Május 28-án délután 1:00 órakor hitoktatás lesz az elsőáldozásra felkészülők számára.
- Június 4.- én, vasárnap a szentmise után a Szent István Egyesület gyűlést tart a plébánián.
- Június 18.- án lesz Úrnapja. Hagyomány szerint megtartjuk az állomásokat ahol imádkozunk a magyar és német szentmise közt. Délután pedig a Szent István Egyesület (SZIE) készít finom ebédet amelyre mindenkit szeretettel várnak.

Arra kérjük a kedves hiveket, hogy hozzanak süteményt és rózsa szíromleveleket (rose petals) Úrnapjára. Köszönjük szépen!

- Idén augusztus 20.-án – vasárnap – tartjuk államalapítónk Szent István ünnepét. 10:30-kor kezdjük körmenettel, utána pedig Szentmise. Lesz finom ebéd a szentmise után, aztán délután 1:30 órakor kezdődik a műsor a Láni teremben. Kérem szóljunk már most minél több embernek. További információért forduljanak Latkóczy Lacihoz.

Betegeink;

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| • Rácz Károly | Szabó István |
| • Bános Magdi | Vodnákné Túri Ildikó |
| • Iván Teri | Batta Eve nővér |
| • Szuromi Anzelm atya | Gasztonyi Feri |
| • Dr. Áaron Kheriaty | Juhász Kató |
| • Szolga Bálint | Redler Mária |
| • Dudás Ferenc | Zeller Kati |

Halottaink;

- | | |
|----------------------|------------------|
| • Mohos Piroska | Jancsó Gyula |
| • Sándor Valéria | Zima Floriánné |
| • Samay Ildikó | Shirley Snyder |
| • Dr. Sólyom Lajosné | Balogh Katharina |
| • Herczegfalvi Jolán | Simon Mária |

(Mt28,16-20) Néhány évvel ezelőtt egy táborozó fiatalokkal teli mikrobusz lerohant az autópályáról. Többször is átfordult, míg végre egy hídon megállt. Közben az utasok egymás után kizuhantak. Az egyik szerencsétlen fiatalember átesett a híd korlátján, és 20 métert zuhant. Az úttesten jobbra-balra testek heverték... Az út szélén fekvő egyik megsérült fiatalembertől megtudtam, hogy nincs köztük katolikus. Látva, hogy pap vagyok, sírva fakadt, s ezt mondta: „Én vezettem, s közben elaludtam, elaludtam...” A fiatalember a könnyein keresztül továbbra is reám nézett. Tőlem várta, hogy az új, ekkora csapással sújtott életében valamilyen értelmet találjak. Van egy listám az olyan szenvedésekről, melyeket elkerülendőnek tartok – hacsak Isten nem adja rám azokat. Azóta a mikrobusz vezető gyötrődése is magas ranggal szerepel a listámon. Ez az ember valamilyen válaszra szorult. Mit lehet ilyen esetben mondani? Azt mondtam: „Csupán baleset volt ez. Ne felejtse: még a legnagyobb balesetnél is sokkal rosszabb a legapróbb bűn.”

Nem emlékszem már, mit mondtam még neki. Talán azt, hogy egyedül Urunk Jézus Krisztus tud értelmet találni egy ennyire rossz irányba fordult életben, amelynél talán maga a halál is vonzóbbnak tűnik. Meg hogy aki azt a kimondhatatlan különbséget tapasztalta, amit Jézus jelent az életében, az ebben képtelen kételkedni. Hiszen az Úr megígérte, hogy velünk lesz mindennap a világ végéig! Ez alól az életünk legrosszabb napja sem kivétel! Manapság egyre többen mondják: úgy akarnak élni, hogy majd „bánat nélkül” legyenek. Ez ilyen jelmondatban összegezhető: „Inkább a bűn, mint a szenvedés”. A szentek jelmondata azonban mindig így hangzott: „Inkább a halál, mint a bűn!” A bánat ugyanis általánosabb: olyan fájdalom, amit akkor érezünk, mikor nagy mértékben az akaratunk ellenére történnek a dolgok – amikor úgy tűnik, hogy tönkre van téve az életünk. Ennek lehet külső oka: egy baleset, egy halálos betegség, a hitves halála, vagy még rosszabb, a szeretet nélkül töltendő élet kilátása, ha a hitvesünk otthagy minket.

Bátorság! Ti kisiklatott életűek mindnyájan! Az apostolokhoz hasonlóan kétségbe esve nézitek Jézust, amint magatokra hagy benneteket, és a mennybe száll -- látszólag eltávozik ez életetekből. Ne féljete! Mária körébe térjete, kitaró imádságban várjátok a Vigasztaló eljövételét. A keresztfa tövében ő lett a tönkretett életűek védőszentje. Ne felejtsetek az Úr szavait: „Én veletek vagyok mindennap a világ végéig.” „Atyám házában sok hely van, ha nem így volna, megmondtam volna nektek... újra eljövök, és magammal viszlek benneteket!” Még ha sínen is van e földi életünk, csupán árnyéka ez az eljövendő életünknek az Atya Házában. Ámen!

English / 2017 Ascension

(Mt28:16-20) Some years ago a church van full of vacationing teenagers sped off the road ahead of me and rolled several times spilling its passengers out onto the highway before coming to a stop on a bridge. As it turned out none of them were Catholic. Nevertheless, when one young man, lying injured on the shoulder of the road, saw that I was a member of the clergy he started weeping and said: “I am the driver and I fell asleep, I fell asleep...” He wanted me to make some sense out of his new life. What do you say to someone in a case like that? Corpses everywhere... One of the unfortunate youth had gone over the bridge's guard rail and plummeted 20 meters straight down. The driver was still looking at me through his tears. On my list of the sufferings that I explicitly ask to be spared unless God wills otherwise, this driver's agony has to figure very high. He needed some kind of an answer. I said: “It was just an accident. Remember, even the smallest sin is far worse than the greatest of accidents.”

I can't remember what else I told him, perhaps that only our Lord Jesus Christ can make sense out of a life that has taken a drastic turn for the worse, one that might seem less desirable than death itself. Anyone who has experienced the inexpressible difference Jesus makes in their life has no doubt about this. Our Lord promised to be with us all days until the end of the world, and the worst day of our life is no exception. You hear more and more people today say they want to live their lives so that they have “no regrets” later on. This slogan can mean: “Sin rather than suffering,” whereas the saints, have always said: “Death rather than sin.” Lumping contrition in with other kinds of sorrow is a fundamental error. Regret is much more general than contrition. Yes, it can include contrition, but it can also mean the pain we naturally feel when things happen that are very contrary to our will – when our life seems ruined. Perhaps it is an accident, a terminal illness, the death of a spouse, or worse, the prospect of living out life without love after being abandoned by a spouse.

Take heart all you whose lives have derailed. Like the apostles, you are crushed to see Jesus leaving you alone as He ascends into heaven and seemingly out of your life. Don't worry! Rally around Mary in continual prayer and wait for the coming of the Consoler. At the foot of the cross, she became the patron saint of ruined lives. And remember His words: “I am with you all days until the end of the Age.” “In my Father's house, there are many dwelling places... I will come back again and take you to myself, so that where I am you also may be.” Even when it is on track this life here below is but a shadow of our future life in the House of the Father. Amen!